

KWC

ARMATUREN 
ROBINETTERIE
RUBINETTERIA
GRIFERIA
FAUCETS

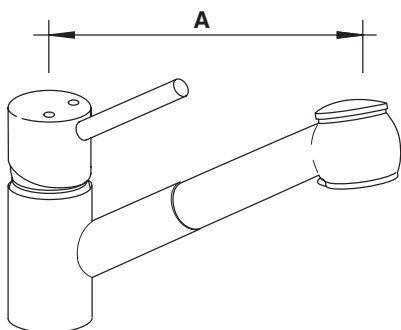
802 138

08/04

Installation and service instructions
Instructions de montage et d'entretien
Instrucciones de montaje y servicio

Kitchen faucet with pull-out spray and pull-out aerator
Mitigeur de cuisine avec douchette et neoperl escamotable
Mezclador de cocina con ducha y neoperl extraible

KWC SUPRIMO

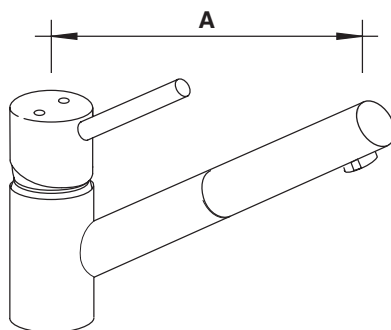


KWC SUPRIMO

A = 9": **K.10.C1.33**

A = 7": **K.10.C1.32**

(Stainless-Steel)



KWC SUPRIMO

A = 9": **K.10.C1.48**

(Stainless-Steel)
(Brass)

Schweiz, Suisse:
KWC AG
Hauptstrasse 57
CH-5726 Unterkulm

USA:
KWC Faucets Inc.
1770 Corporate Drive #580
Norcross, Georgia 30093



Recyclingpapier auf 100% Altpapierbasis.
Papier de recyclage sur 100% bases de vieux papier.
Riciclaggio della carta sulla base della carta straccia di 100%.
Reciclaje del documento sobre base del papel usado del 100%.
Recycling paper on 100% waste paper basis.

Tel. : 062 768 67 77
Fax : 062 768 61 69

Phone: 678 334 2121
Fax: 678 334 2128

Operating data

Caractéristiques de fonctionnement

Datos de servicio

Operating data

Ideal operating pressure : 3 bar (45 PSI)
 Max. operating pressure : 5 bar (70 PSI)
 Equal pressures are recommended.
 Ideal water temperature : 60 °C (140°F)
 Max. water temperature : 80 °C (180°F)

Caractéristiques de fonctionnement

Pression de service idéale : 3 bar
 Pression de service max. : 5 bar
 Egalité de pression recommandée.
 Température idéale de l'eau : 60°C
 Température max. de l'eau : 80°C

Attention:
 Before installation flush pipes thoroughly!

Attention:
 Rincer à fond la tuyauterie avant le montage!

For further information refer to our detailed sales literature.

Pour informations supplémentaires voir nos documentations de vente détaillées.

Datos de servicio

Presión ideal de servicio : 3 bar
 Presión máxima de servicio : 5 bar
 Se recomienda la igualdad de las presiones.
 Temperatura ideal del agua : 60 °C
 Temperatura máxima del agua : 80 °C

Atención:
 Enjuagar escrupulosamente las tuberías antes del montaje!

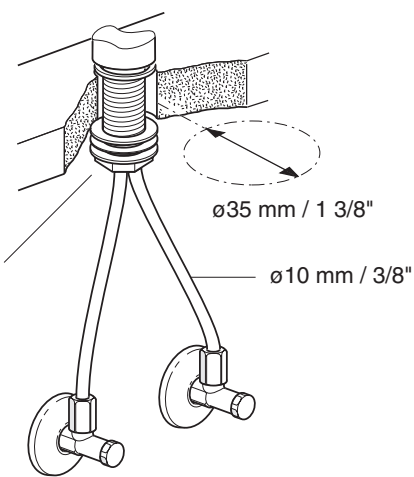
Información más detallada en nuestra documentación de ventas.

Connection

Fixation

Fijación

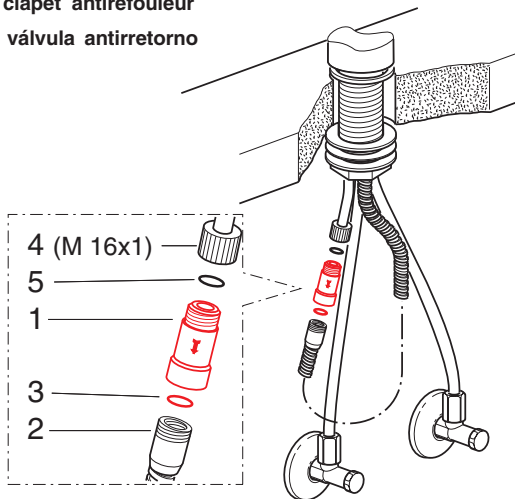
M33 x 1.5
 S 36 mm



Installation of second backflow preventer

Montage du deuxième clapet antirefouleur

Montaje de la segunda válvula antirretorno

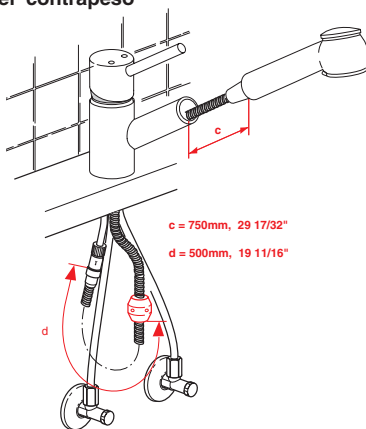


- E - Insert shower hose through swivel spout.
 - Mount the backflow preventer device (1) to the shower hose (2). Seal (3) is premounted in (1).
 - Connect the backflow preventer to the mixer outlet pipe (4). Don't forget seal (5).
- F - Introduir le flexible de douche à travers le bec pivotant.
 - Monter le clapet antirefouleur (1) au flexible de douche (2). Le joint (3) est prémonté dans (1).
 - Relier le clapet antirefouleur au tube de sortie du mitigeur (4). Ne pas oublier le joint (5).
- Sp - Introducir el tubo flexible de la ducha a través de la boquilla orientable.
 - Montar la válvula antirretorno (1) en el tubo flexible de la ducha (2). La junta (3) está premontada en (1).
 - Empalmar la válvula antirretorno en el tubo de salida del mezclador (4). No olvidar la junta (5).

Installation of limit stop weight

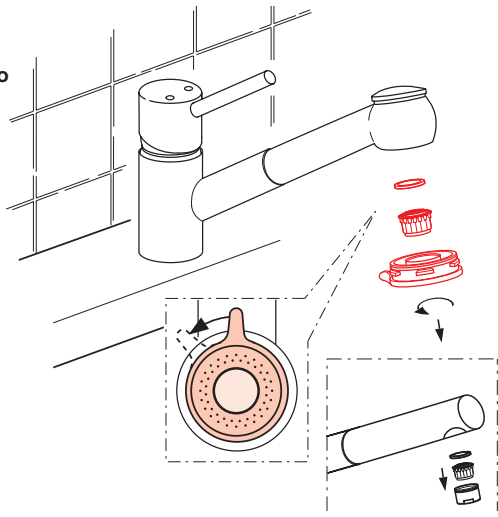
Montage du contre-poids

Montaje del contrapeso



- E - Connect hose $\varnothing 15$ to connection nut G 3/8"; tighten by hand.
 - Do not forget rubber seal.
- F - Raccorder le flexible $\varnothing 15$ sur l'écrou G 3/8" et serrer à la main.
 - Ne pas oublier le joint en caoutchouc.
- Sp - Conectar el tubo flexible $\varnothing 15$ a la tuerca de empalme G 3/8" y apretar manualmente.
 - No olvidar la junta de goma.

Initial operation
Mise en service
Puesta en servicio

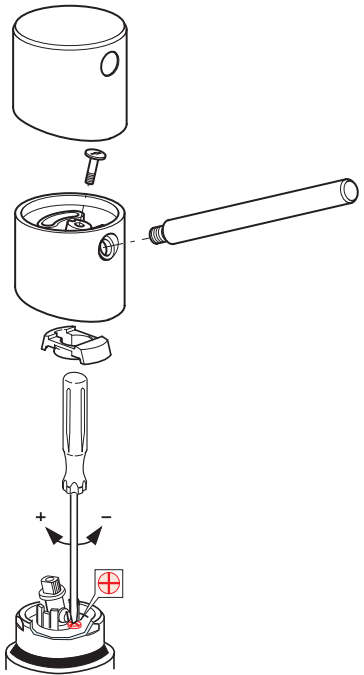


E Flush faucet
(first remove spray aerator
and Neoperl)

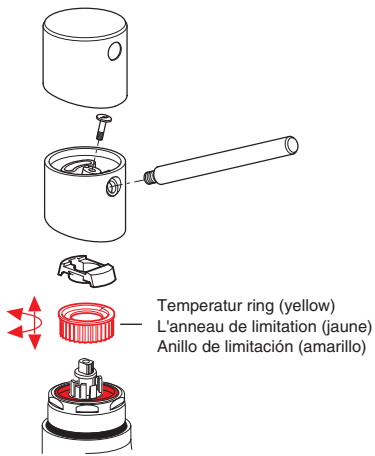
F Rincer le mitigeur
(démonter d'abord le tamis
de la douche et le Neoperl)

Sp Enjuagar el mezclador
(desmontar primero el camiz
de la ducha y el Neoperl)

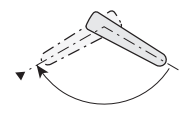
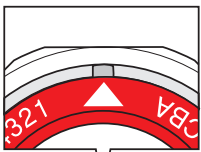
Limitation of flow rate
Limitation du débit
Limitación del caudal



Maximum temperature limitation
Limitation de la température max.
Limitación de la temperatura máxima

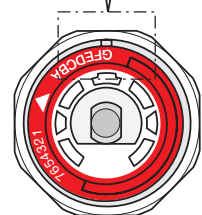
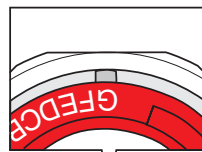


Max. temperature range
Plage de température max.
Gama de temperaturas máx.



Arrow on groove
 Flèche sur encoche
 Flecha en la hendidura

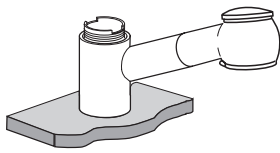
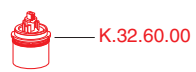
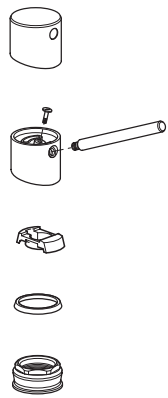
Reduced temperature range
Plage de température réduite
Gama de temperaturas reducidas



Positions A - G
 Position A - G
 Posición A - G

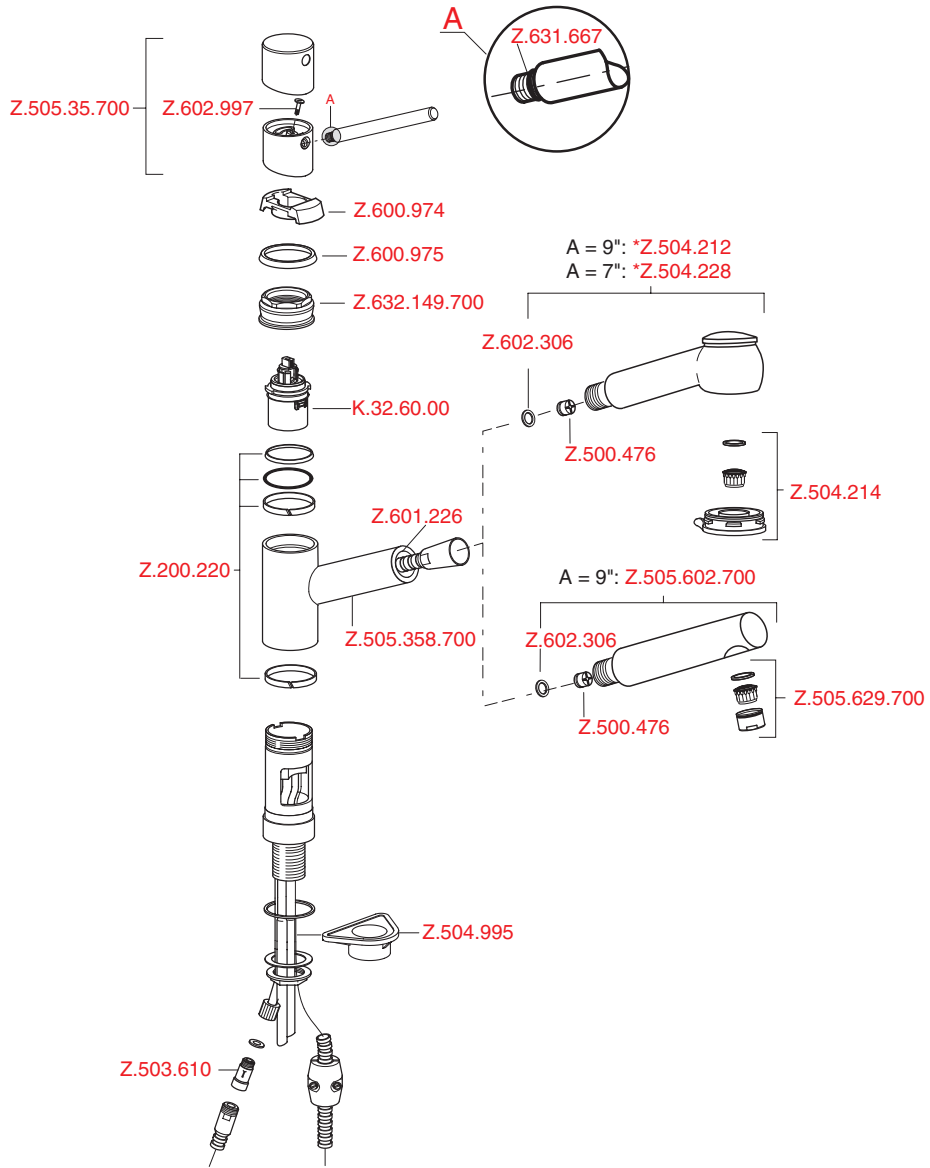
Exchanging the control cartridge
Remplacement de la cartouche
Recambio del catucho de mando

Turn off cold and hot water.
 Fermer eau froide et chaude.
 Interrumpir la salida de agua fría y caliente.



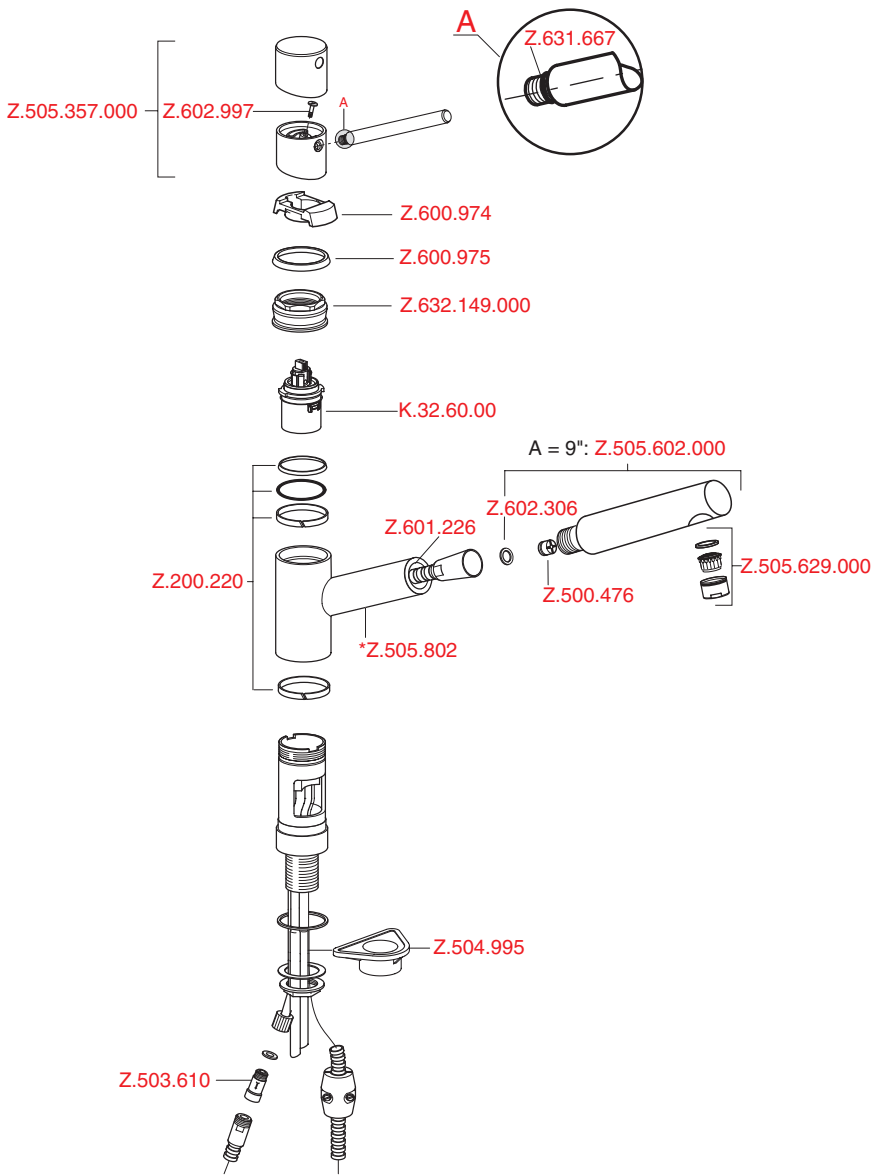
Spare parts
Pièces de rechange
Repuestos

K.10.C1.33/ K.10.C1.48



E * Please specify the color when placing your order.
F * Lors de la commande, veuillez indiquer la couleur, s.v.p.
Sp * Rogamos indique el color al hacer el pedido.

K.10.C1.48 (BRASS)



Instruction pour la maintenance des robinets et des accessoires**Instrucciones para el cuidado de griferías y accesorios****In General**

- Faucet surface must be of room temperature before cleaning (elevated temperature increases destruction of the surface).
- Cleaning instructions of the detergent manufacturer must be obeyed.

Maintenance

- Faucet must be dry-cleaned with soft cloth daily.
- Never use corrosive cleaners or cleaning pads.

Cleaning

- Dirt or calcareous deposits on faucet's surface must be removed with soft detergent or with soap water!
- Rinse will immediately with water (make sure no detergent remains on surface)
- Dry with soft cloth

Instructions principales pour le nettoyage

- Durant le nettoyage, la surface du robinet doit être froide (la chaleur accélère l'usure de la surface)!
- Nous vous prions de faire attention aux indications mentionnées sur les nettoyages!
- Assurez vous que les produits ne contiennent pas d'acides ou des substances corrosives.

L'entretien

- Le robinet doit être nettoyé chaque jour avec un chiffon mou.
- Evitez absolument l'usage des brillants pour métaux, éponges abrasives ou produits similaires!

Le nettoyage

- Enlevez salissures et dépôts calcaires de la surface du robinet seulement avec des produits qui ne sont pas agressifs!
- Immédiatement après le nettoyage, rincer bien les résidus des détergents avec de l'eau froid!
- Sécher avec un chiffon mou.

Avisos básicos de limpieza:

- Cuando se procede a limpiar la grifería, su superficie debe estar fría (el calor acelera la destrucción de la superficie)!
- Respetar los avisos de limpieza del fabricante del detergente!

Cuidado:

- Secar la grifería frotando diariamente con un paño blando!
- Evite, imprescindiblemente, detergentes y esponjas de limpieza raspantes!

Limpieza:

- Quitar las manchas de suciedad o cal en la superficie de la grifería sólo con un detergente poco agresivo!
- Inmediatamente después de la limpieza eliminar, enjuagando con agua fría, todos los residuos del detergente!
- Secar frotando con un paño blando.



E Damages of the faucets as a results of incorrect handling are excluded from the manufacturers warranty!

F Ces dommages survenus en raison d'un traitement inadéquat, des signes d'usure traitement inadéquat, naturels ou du grand utilisation, sont exclus de notre garantie.

Sp Daños, debidos a un tratamiento inadecuado, son excluidos de la nuestra garantía.